

Sisukord

Raamatupidamise aastaaruanne	3
Bilanss	3
Kasumiaruanne	4
Rahavoogude aruanne	5
Omakapitali muutuste aruanne	6
Raamatupidamise aastaaruande lisad	7
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	7
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	8
Lisa 4 Tööjõukulud	9
Lisa 5 Seotud osapooled	9
Aruande allkirjad	10

Kuupäev/Date 27.05.2016

Allkiri/Signature

Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia Oü Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Varad		
Käibevara		
Raha	7 877	11 940
Nõuded ja ettemaksed	0	54 964
Kokku käibevara	7 877	66 904
Kokku varad	7 877	66 904
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	0	63 904
Võlad ja ettemaksed	294	500
Kokku lühiajalised kohustused	294	64 404
Kokku kohustused	294	64 404
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	0	-76 777
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 083	76 777
Kokku omakapital	7 583	2 500
Kokku kohustused ja omakapital	7 877	66 904

Kuupäev/Date 27.05.2016

Allkiri/Signature

Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia Oü Juhatuse liige

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2015	2014
Müügitulu		538 734
Muud äritulud	64 728	88 251
Kaubad, toore, materjal ja teenused		-211 919
Mitmesugused tegevuskulud		-90 433
Tööjõukulud	-4 331	-262 532
Muud ärikulud	-55 383	-294
Kokku ärikasum (-kahjum)	5 014	61 807
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	143	20 333
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	-74	
Intressikulud		-4 590
Muud finantstulud ja -kulud		-773
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	5 083	76 777
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 083	76 777

Kuupäev/Date 27.05.2016
Allkiri/Signature

Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia Oü Juhatuse liige

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	5 014	61 807
Korrigeerimised		
Muud korrigeerimised	69	14 970
Kokku korrigeerimised	69	14 970
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	54 964	95 635
Varude muutus	0	120 020
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-64 110	-316 042
Kokku rahavood äritegevusest	-4 063	-23 610
Kokku rahavood	-4 063	-23 610
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	11 940	35 550
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-4 063	-23 610
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	7 877	11 940

Kuupäev/Date 27.05.2016
Allkiri/Signature

Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia Oü Juhatuse liige

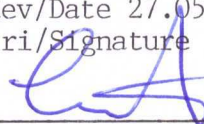
Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2013	2 500	-76 777	-74 277
Aruandeaasta kasum (kahjum)		76 777	76 777
31.12.2014	2 500		2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)		5 083	5 083
31.12.2015	2 500	5 083	7 583

Kuupäev/Date 27.05.2016

Allkiri/Signature



Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia Oü Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Artex Estonia OÜ

Aruandeaasta algus: 01.01.2015

Aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse meetodit. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Artex Estonia OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid, kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid ning rahaturufondi osakud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, ja lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Korrigeeritud soetusmaksumus arvutatakse kogu finantsvara kehtivusperioodi kohta, kusjuures arvesse võetakse igasugune soetamisel tekkinud diskonto või preemia ning tehinguga otseselt seotud kulutused.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Korrigeeritud soetusmaksumusel kajastatavate finantsvarade kaetav väärtus on finantsvarast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdsväärtus diskonteerituna esmasel kajastamisel fikseeritud efektiivse intressimääraga. Äritegevusega seotud finantsvarade allahindlus kajastatakse kasumiaruandes ärikuluna (real "muud ärikulud") ning investeerimistegevusega seotud finantsvarade allahindlus kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna.

Individuaalselt oluliste finantsvarade väärtuse langust hinnatakse iga objekti jaoks eraldi. Üle 180 päeva vanused nõuded hinnatakse alla 100% ja allahindlus kajastatakse kasumiaruandes real „muud tegevuskulud“. Nõudeid hinnatakse ebatõenäoliselt laekuvaks ka varem, kui on muid sündmusi, mis viitavad sellele, et nõude kaetav väärtus on väiksem kui nõude bilansiline väärtus.

Varem alla hinnatud nõude laekumisel kajastatakse saadud summa kasumiaruandes real „muud tegevuskulud“.

Intressitulu nõuetelt kajastatakse kasumiaruandes real "finantstulud ja -kulud".

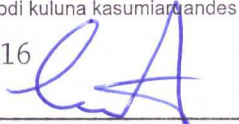
Varud

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele ning varude inventuuri tulemus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Kuupäev/Date 27.05.2016

Allkiri/Signature



Kohustuslik reservkapital

Klas Göran Helge Asp

Artex Estonia Oü Juhatuses liige⁷

Kohustuslike reservi kapitali ei ole.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdisväärtuses.

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Juhul, kui ettevõtte on kauba müümisega seoses ka müüdava kauba paigaldamise kohustus ja see moodustab olulise osa tehingu maksumusest, kajastatakse tulu pärast paigaldamisprotsessi lõpetamist. Erandina kajastatakse tulu kohe peale kauba ostjale üleandmist juhul, kui paigaldamine ei ole oma olemuselt keeruline ja töömahukas. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäärast.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende. Alates 1. jaanuarist 2015. a väljamakstud dividendide osas on maksumääraks 20/80. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust kontserni vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas nr Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Seotud osapooled

Osapool on seotud juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärrilistele otsustele. Artex Estonia OÜ käsitleb seotud osapooltena:

- tegev- ja kõrgem juhtkond;
- eelmises punktis kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted;
- emafirma ja grupi ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

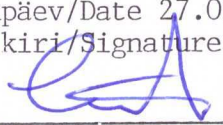
	31.12.2015
Pank EUR	2 436
Pank SEK	5 441
Kokku raha	7 877

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Ostjatel laekumata arved	0	54 964
Kokku nõuded ostjate vastu	0	54 964
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-54 964	0
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded		-54 964
Lootusetuks tunnistatud nõuded	54 964	0
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	-54 964

Kuupäev/Date 27.05.2016
Allkiri/Signature


Klas Göran Helge Asp
Artex Estonia OÜ
Juhatuse liige

Lisa 4 Tööjõukulud

(eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	3 070	199 181
Sotsiaalmaksud	1 193	61 392
Pensionikulu	68	1 959
Kokku tööjõukulud	4 331	262 532
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	28

Lisa 5 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Artex AB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Artex AB
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

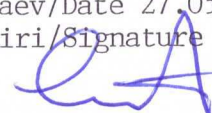
Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2015	31.12.2014
	Kohustused	Kohustused
Emaettevõtja	0	63 904

2014	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	6 329	9 174	16 570	19 973
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	4 552			

Kuupäev/Date 27.05.2016

Allkiri/Signature



 Klas Göran Helge Asp
 Artex Estonia Oü Järgse liige

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.05.2016

Artex Estonia OÜ (registrikood: 12487705) 01.01.2015 – 31.12.2015 majandusaasta aruande andmete õigust on kinnitatud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Fritz Björn Samenius	Juhatuse liige	
Klas Göran Helge Asp	Juhatuse liige	
Mats Tore Rydsund	Juhatuse liige	

NARVA 3/6-16

 Goran Asp

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 083
Kokku	5 083
Jaotamine	
Osakapitali suurendamine (vähendamine)	5 083
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 500
Kokku	7 583

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	5 083
Kokku	5 083
Jaotamine	
Osakapitali suurendamine (vähendamine)	5 083
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 500
Kokku	7 583

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Artex AB		Rootsi	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3565540
E-posti aadress	goran.asp@artex.se